

INTERNATIONAL  
STANDARD

**ISO**  
**8388**

NORME  
INTERNATIONALE

First edition  
Première édition  
1998-10-01

---

---

**Knitted fabrics — Types — Vocabulary**

**Étoffes à mailles — Types — Vocabulaire**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 8388:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d4d0-2edc-4c08-bf31-ed1643d2a6a5/iso-8388-1998>



Reference number  
Numéro de référence  
ISO 8388:1998(E/F)

## Contents

	Page
<b>1</b> Scope .....	<b>1</b>
<b>1.1</b> General .....	<b>1</b>
<b>1.2</b> Definitions .....	<b>1</b>
<b>2</b> References, symbols and illustrations .....	<b>1</b>
<b>2.1</b> Normative references .....	<b>1</b>
<b>2.2</b> Abbreviations and labels .....	<b>2</b>
<b>3</b> Knitted fabrics .....	<b>3</b>
<b>3.0</b> General terms (concepts 3.0.1 to 3.0.3) .....	<b>3</b>
<b>3.1</b> Weft-knitted jersey-based fabrics (concepts 3.1.1 to 3.1.41) .....	<b>4</b>
<b>3.2</b> Weft-knitted double layer jersey-based fabrics (concepts 3.2.1 to 3.2.4) .....	<b>18</b>
<b>3.3</b> Weft-knitted rib-based fabrics (concepts 3.3.1 to 3.3.50) .....	<b>20</b>
<b>3.4</b> Weft-knitted purl-based fabrics (concepts 3.4.1 to 3.4.9) .....	<b>37</b>
<b>3.5</b> Warp-knitted jersey-based fabrics (concepts 3.5.1 to 3.5.61) .....	<b>40</b>
<b>3.6</b> Warp-knitted double layer jersey-based fabrics (concepts 3.6.1 to 3.6.9) .....	<b>64</b>
<b>3.7</b> Warp-knitted rib-based fabrics (concepts 3.7.1 to 3.7.5) .....	<b>68</b>
<b>3.8</b> Warp-knitted purl-based fabrics (concepts 3.8.1 to 3.8.2) .....	<b>70</b>
<b>3.9</b> Combined warp- and weft-knitted jersey-based fabrics (concepts 3.9.1 to 3.9.2) .....	<b>71</b>
<b>Annexes</b>	
<b>A</b> (informative) <b>Terms related to warp-knitting machines</b> .....	<b>72</b>
<b>B</b> (informative) <b>Symbolic representation of knitted fabrics</b> .....	<b>74</b>
<b>C</b> (informative) <b>Bibliography</b> .....	<b>77</b>
<b>Alphabetical index</b> .....	<b>78</b>

© ISO 1998

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

ISO/IEC Copyright Office • Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland  
Internet iso@iso.ch

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

## Sommaire

	Page
<b>1</b> Domaine d'application .....	<b>1</b>
<b>1.1</b> Généralités .....	<b>1</b>
<b>1.2</b> Définitions .....	<b>1</b>
<b>2</b> Références, symboles et illustrations .....	<b>1</b>
<b>2.1</b> Références normatives .....	<b>1</b>
<b>2.2</b> Abréviations et niveaux de langue .....	<b>2</b>
<b>3</b> Étoffes à mailles .....	<b>3</b>
<b>3.0</b> Termes généraux (notions 3.0.1 à 3.0.3) .....	<b>3</b>
<b>3.1</b> Tricots trame à base jersey (notions 3.1.1 à 3.1.41) .....	<b>4</b>
<b>3.2</b> Tricots trame à base jersey à deux couches (notions 3.2.1 à 3.2.4) .....	<b>18</b>
<b>3.3</b> Tricots trame à base côte (notions 3.3.1 à 3.3.50) .....	<b>20</b>
<b>3.4</b> Tricots trame à base mailles retournées (notions 3.4.1 à 3.4.9) .....	<b>37</b>
<b>3.5</b> Tricots chaîne à base jersey (notions 3.5.1 à 3.5.61) .....	<b>40</b>
<b>3.6</b> Tricots chaîne à base jersey à deux couches (notions 3.6.1 à 3.6.9) .....	<b>64</b>
<b>3.7</b> Tricots chaîne à base côte (notions 3.7.1 à 3.7.5) .....	<b>68</b>
<b>3.8</b> Tricots chaîne à base mailles retournées (notions 3.8.1 à 3.8.2) .....	<b>70</b>
<b>3.9</b> Tricots trame/chaîne combinés à base jersey (notions 3.9.1 à 3.9.2) .....	<b>71</b>
 <b>Annexes</b>	
<b>A</b> (informative) <b>Terminologie métiers chaîne</b> .....	<b>72</b>
<b>B</b> (informative) <b>Représentation symbolique des étoffes à mailles</b> .....	<b>74</b>
<b>C</b> (informative) <b>Bibliographie</b> .....	<b>77</b>
 <b>Index alphabétique</b> .....	 <b>82</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 8388 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 20, *Fabric descriptions*.

Annexes A to C of this International Standard are for information only.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/B5c4d0-2edc-4c08-bf32cd1643d2a6a5/iso-8388-1998>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8388 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 20, *Descriptions des étoffes*.

Les annexes A à C de la présente Norme internationale sont données uniquement à titre d'information.

ISO 8388:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/344d0-2edc-4c08-bf32-ed1643d2a6a5/iso-8388-1998>

## Introduction

### NOTES for the English-speaking user of this International Standard

1 In conformity with the French term “à base jersey”, the preferred equivalent term “jersey-based” is used throughout for weft-knitted and warp-knitted fabrics produced on one set of needles. Historically, the permitted term “single jersey-based” is actually a pleonasm, as research has shown that the term “single” indicates that the fabric is made on one set of needles and “jersey” indicates the same.

2 The term “jersey” used as a collective term for both jersey-based and rib-based fabrics would lead to confusion when translated into French, as “à base jersey” denotes solely a fabric made on one set of needles.

3 The term “double-jersey” does not encompass all rib-based fabrics (see 3.3.16).

4 The term “plain jersey fabric” denotes solely a fabric that is characterized by a uniform, non-patterned surface in which all the stitches are of identical size and configuration and are intermeshed in the same direction.

5 Warp-knitted jersey-based fabrics (3.5) are also known as single-needle bar fabrics, and warp-knitted rib-based fabrics (3.7) as double needle bar fabrics.

ISO 8388:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3b4d0-2edc-4c08-bf32ed1643d2a6a5/iso-8388-1998>

## Knitted fabrics — Types — Vocabulary

### 1 Scope

#### 1.1 General

This International Standard defines terms for industrially produced machine knitted fabrics.

#### 1.2 Definitions

The definitions of this vocabulary are complete in themselves; illustrations are used to clarify the content of a definition, but no standardization of the symbolic representation of knitted fabrics is attempted.

### 2 References, symbols and illustrations

#### 2.1 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1951:1997, *Lexicographical symbols and typographical conventions used in terminography.*

ISO 3166:1993, *Codes for the representation of names of countries.*

ISO 4921:1993, *Knitting — Basic concepts — Vocabulary.*

ISO 10241:1992, *International terminology standards — Preparation and layout.*

BS 5441:1988, *Methods of test for knitted fabrics.*

DIN 62050-2:1980, *Knitted fabrics; warp knitted fabrics; terms and graphic representations.*

## Étoffes à mailles — Types — Vocabulaire

### 1 Domaine d'application

#### 1.1 Généralités

La présente Norme internationale définit les termes relatifs aux étoffes à mailles fabriquées sur machines industrielles

#### 1.2 Définitions

Les définitions de ce vocabulaire sont complètes en elles-mêmes; les illustrations sont utilisées pour clarifier le contenu d'une définition, mais aucune tentative n'est faite pour normaliser la représentation symbolique des étoffes à mailles.

### 2 Références, symboles et illustrations

#### 2.1 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 1951:1997, *Symboles lexicographiques et conventions typographiques à utiliser en terminologie.*

ISO 3166:1993, *Codes pour la représentation des noms de pays.*

ISO 4921:1993, *Tricotage — Notions de base — Vocabulaire.*

ISO 10241:1992, *Normes terminologiques internationales — Élaboration et présentation.*

BS 5441:1988, *Methods of test for knitted fabrics.*

DIN 62050-2:1980, *Gewirke und Gestricke — Begriffe und zeichnerische Darstellung — Teil 2: Kettengewirke [Tricots — Termes et représentation graphique — Partie 2: Tricots à mailles jetées.]*

## 2.2 Abbreviations and labels

### 2.2.1 Country symbols

When the term is not common to all countries indicated by the language symbol, a country symbol (light faced) has been added which is identical to the three-letter code of ISO 3166, e.g. USA, GBR, BEL, IND.

### 2.2.2 Method of symbolizing

In accordance with ISO 1951 and ISO 10241, the following method of symbolizing has been used to indicate the value of synonyms:

Symbol or typeface	Meaning
<b>bold-faced</b>	preferred term
light-faced	admitted term
sign of inequality ( $\neq$ )	"not the same as"
latin cross ( $\dagger$ )	obsolete term
cf.	cross reference for comparison with ISO 4921 or with Annex A of this document

### 2.2.3 Illustrations

The standardization of the symbolic representation of knitted fabrics is left in abeyance in conformity with the decision taken at the second WG meeting in London (June 1970).

Therefore, when fabric notations on squared paper and yarn path notations on point paper are given in this International Standard, they are illustration at the same level as loop drawings, drawings of machine parts, and photographs, i.e. *they may be used to clarify the content of a definition, but the text of the definition shall be complete in itself without the illustration.*

Yarn path notations for weft-knitted fabrics have been carried out according to the principles laid down by BS 5441:1988, i.e. open stitches (which are almost universal in weft-knitting) have been represented as open stitches and not as closed stitches, as it has been done traditionally. Yarn path notations for warp-knitted fabrics have been carried out in accordance with DIN 62050:1990, Part 2, Clause 3.2.3.2.

Further details can be found in Annex B.

## 2.2 Abréviations et niveaux de langues

### 2.2.1 Symboles de pays

Lorsque le terme technique n'est pas courant dans tous les pays indiqués par le symbole de langue, un symbole de pays a été ajouté conformément au code alpha 3 de l'ISO 3166, par exemple USA, GBR, BEL, IND.

### 2.2.2 Symboles employés pour évaluer les synonymes

Pour l'évaluation des synonymes, les symboles suivants, recommandés par l'ISO 1951 et l'ISO 10241 ont été utilisés:

Symboles et caractères employés	Signification
<b>caractères gras</b>	terme préféré
caractères normaux	terme permis
signe d'inégalité ( $\neq$ )	«ne pas confondre avec»
croix latine ( $\dagger$ )	terme hors d'usage
cf.	référence pour comparaison avec l'ISO 4921 ou avec l'annexe A du présent document

### 2.2.3 Illustrations

La normalisation de la représentation symbolique des étoffes à mailles a été laissée en suspens conformément à la décision prise à la deuxième réunion du GT à Londres en juin 1970.

Par conséquent, si des représentations schématiques sur papier quadrillé ou papier à points sont donnés dans la présente Norme internationale, ils doivent être considérées comme illustrations au même niveau que les dessins de liage des fils, les dessins de parties de machines et les photos, c'est-à-dire, *qu'ils peuvent être utilisés pour clarifier le contenu d'une définition, mais le texte de la définition devrait être complet en lui-même sans l'illustration.*

La représentation graphique sur papier à points de tricot trame a été faite conformément à la Norme anglaise BS 5441:1988, c'est-à-dire que les mailles ouvertes sont effectivement dessinées comme mailles ouvertes et non pas comme mailles fermées comme cela a été fait dans le passé. La représentation graphique sur papier à points des tricot chaîne a été faite conformément à la Norme allemande DIN 62050:1990, 2ème partie, clause 3.2.3.2.

De plus amples détails peuvent être trouvés dans l'annexe B.



**3 Knitted fabrics****3 Etoffes à mailles****3.0 General terms****3.0 Termes généraux****3.0.1  
knitted fabrics**

generic name applied to textile fabrics in which at least one system of threads is formed into knitted loops and the knitted loops are intermeshed into stitches

cf. ISO/4921: knitted loop; stitch

- ≠ Knitting — Basic Concepts — Vocabulary ISO/4921-1993
- ≠ Non-Woven Fabrics ISO/9092-1988
- ≠ sew-knit (stitch-bonded) fabrics
- ≠ knitted articles
- ≠ knotted fabrics
- ≠ lace machine fabrics
- ≠ woven fabrics
- ≠ tufted fabrics
- ≠ needlefelt fabrics

**3.0.2  
weft-knitted fabrics**

generic name applied to knitted fabrics in which the stitches made by each thread are formed substantially across the width of the fabric

NOTE - Weft-knitted fabrics are characterised by the fact that each weft-thread is fed more or less at right angles to the direction in which the fabric is produced

**3.0.3  
warp-knitted fabrics**

generic name applied to knitted fabrics in which the stitches made from each warp thread are formed substantially along the length of the fabric.

NOTE - Warp-knitted fabrics are characterised by the fact that each warp thread is fed more or less in line with the direction in which the fabric is produced.

**3.0.1  
étoffes à mailles**

tricot

terme générique appliqué à des étoffes textiles dans lesquelles au moins un système de fils a été formé en boucles de mailles, et puis entrelacé en mailles

cf. ISO/4921: boucle de maille; maille

- ≠ Tricotage — Notions de base — Vocabulaire ISO/4921-1993
- ≠ Textiles — Nontissés — Définition ISO/9092-1988
- ≠ étoffes obtenues par tricotage-couture
- ≠ articles tricotés façonnés
- ≠ filets de pêche réalisés par noeuds de tisserand
- ≠ le tulle et la guipure
- ≠ les tissus (toile, sergé, satin)
- ≠ les étoffes touffetées
- ≠ les étoffes aiguilletées

**3.0.2  
tricot à mailles cueillies**

tricot trame

terme générique appliqué à des tricots dans lesquels les mailles, constituées par chacun des fils, sont formées essentiellement dans le sens de la largeur du tricot

NOTE - Les tricots trame sont caractérisés par le fait que chaque fil est alimenté plus ou moins perpendiculairement à la direction de la fabrication du tricot.

**3.0.3  
tricot à mailles jetées**

tricot chaîne

terme générique appliqué à des tricots dans lesquels les mailles, constituées par chacun des fils, sont formées essentiellement dans le sens de la longueur du tricot.

NOTE - Les tricots chaîne sont caractérisés par le fait que chaque fil est alimenté plus ou moins parallèlement à la direction de la fabrication du tricot.

### 3.1 Weft-knitted jersey-based fabrics

#### 3.1.1 jersey-based fabrics (weft-knitted) single jersey-based fabrics jersey fabrics

generic name applied to weft-knitted fabrics the technical face side of which shows weft-knitted face stitches, while the technical back shows either reverse stitches alone or combined with floats, tuck loops, transferred loops, terry loops, or untwisted staple fibres

NOTE - These fabrics are produced on one set of needles

- ≠ rib-based fabrics (3.3.1)
- ≠ purl-based fabrics (3.4.1)

#### 3.1.2 plain jersey fabric jersey cloth USA stockinette

weft-knitted jersey-based fabric that consists entirely of plain jersey courses

cf. ISO/4921: plain jersey course

NOTE 1 - The fabric is characterised by a uniform, non-patterned surface in which all the stitches are of identical size and configuration and are intermeshed in the same direction.

NOTE 2 - The term **plain web** refers to a plain jersey fabric made on a circular knitting machine

NOTE 3 - **Mutton cloth** is a plain jersey fabric of loose texture traditionally made from cotton and/or viscose on a multifeeder circular knitting machine and used for the packing of meat carcasses and for cleaning rags.

- ≠ tricot jersey USA (3.5.11)
- ≠ 1x1 rib fabric (3.3.2)
- ≠ 1x1 purl fabric (3.4.2)

### 3.1 Tricots trame à base jersey tricots trame simple fonture

#### 3.1.1 tricots trame à base jersey tricots trame simple face tricots à base unie BEL

terme générique appliqué à des tricots trame dont l'endroit technique montre des mailles d'endroit, tandis que l'envers technique montre soit des mailles d'envers seules ou combinées avec des flottés, boucles de charge, boucles de peluche, mailles reportées ou mailles fourrées

NOTE - Ces tricots sont produits sur un rang d'aiguilles

- ≠ tricots trame à base côte (3.3.1)
- ≠ tricots trame à base mailles retournées (3.4.1)

#### 3.1.2 tricot jersey uni jersey BEL

tricot trame à base jersey consistant entièrement en rangées d'uni (jersey)

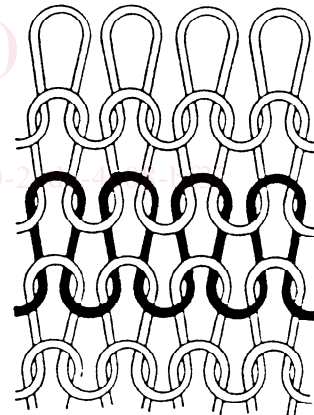
cf. ISO/4921: rangée d'uni (jersey)

NOTE 1 - Ce tricot est caractérisé par une surface uniforme et sans effet de dessin dans laquelle toutes les mailles sont de la même dimension et configuration et sont entrelacées dans le même sens.

NOTE 2 - Le '**tricot circulaire**' est un tricot jersey se présentant sous forme tubulaire et généralement fabriqué sur métier circulaire.

NOTE 3 - L'étoffe "couvre-mouton" est un tricot jersey peu serré de coton et de viscose fait sur machine multichute monocylindre et utilisé pour emballer les carcasses de mouton ou encore, comme étoffe de nettoyage.

- ≠ tricot côte 1 et 1 (3.3.2)
- ≠ tricot à mailles retournées 1 et 1 (3.4.2)



**3.1.3****technical face** (of plain jersey fabric)

face side

that surface of the fabric that consists wholly of face stitches

NOTE — The face stitches are almost invariably open in weft-knitted fabrics and closed or open in warp-knitted fabrics.

cf. ISO/4921: face stitch

**3.1.3****endroit technique** (du tricot jersey)jersey endroit BEL  
uni endroit BEL

le côté du tricot qui consiste entièrement en mailles d'endroit

NOTE — Les mailles d'endroit sont presque toujours ouvertes dans les tricots à mailles cueillies et fermées ou ouvertes dans les tricots à mailles jetées.

cf. ISO/4921: maille d'endroit

**3.1.4****technical back** (of plain jersey fabric)

back

that surface of the fabric that consists wholly of reverse stitches

NOTE — The technical back is sometimes used as the effect side of the garment.

cf. ISO/4921: reverse stitch

≠ technical back (of warp-knitted jersey-based fabrics) (3.5.2)

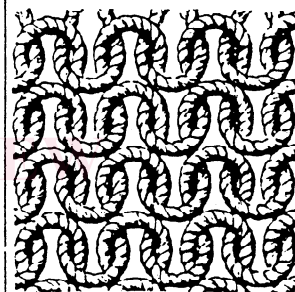
**3.1.4****envers technique** (du tricot jersey)jersey envers BEL  
uni envers BEL

le côté du tricot qui consiste entièrement en mailles d'envers

NOTE — L'envers technique est parfois utilisé comme endroit d'un vêtement.

cf. ISO/4921: maille d'envers

≠ envers technique du tricot chaîne à base jersey (3.5.2)



<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/B5c4d0-2ed1-4c08-bf32-ed1643d2a6a5/iso-8388-1998>

**3.1.5****effect side**

that surface of the fabric that is intended to be used outermost on a garment or other construction

NOTE — This applies to weft- and warp-knitted fabrics.

**3.1.5****face endroit** (du tricot)  
endroit (du tricot)

le côté du tricot qui est destiné à être utilisé à l'extérieur d'un vêtement ou autre article non-vestimentaire

NOTE — Ceci s'applique aux tricots trame et aux tricot chaîne.

**3.1.6****reverse side**

that surface of the fabric that is opposite to the effect side

NOTE — This applies to weft- and warp-knitted fabrics.

**3.1.6****face envers** (du tricot)  
envers (du tricot)

le côté du tricot qui est à l'opposé de l'endroit du tricot

NOTE — Ceci s'applique aux tricots trame et aux tricots chaîne.

### 3.1.7 cast-off design fabric press-off design fabric

weft-knitted jersey-based fabric that exhibits a design effect by means of stitches that are **bigger** than the stitches of the surrounding fabric.

NOTE — This design effect can be achieved by knitting plain jersey courses on the front needle bed of a V-bed flat knitting machine and tuck-loops or stitches on selected needles of the back needle bed that are periodically cast off; these yarn portions enlarge the corresponding stitches knitted on the front needle bed and so produce the desired design effect.

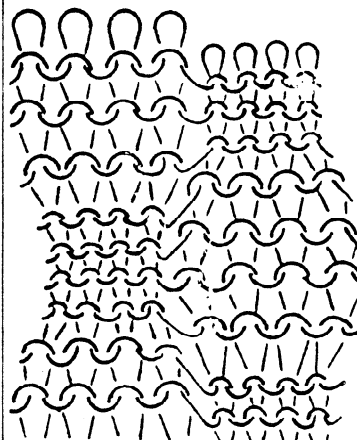
≠ selective warp thread tension fabric (3.5.22)

### 3.1.7 tricot jersey à effet de dessin par relâchement de mailles

tricot trame à base jersey qui montre un effet de dessin obtenu au moyen de mailles qui sont **plus larges** que les autres mailles du tricot

NOTE — Cet effet peut être obtenu en tricotant sur toutes les aiguilles de la fonture avant, ainsi que sur des aiguilles sélectionnées de la fonture arrière d'une tricoteuse rectiligne et en abattant périodiquement les mailles (ou charges) faites sur la fonture arrière; ces portions de fil abattues élargissent les mailles correspondantes de la fonture avant formant ainsi le motif décoratif.

≠ tricot à effet de dessin par mailles de taille différente (3.5.22)



### 3.1.8 drop stitch pattern fabric crochette USA

weft-knitted jersey-based fabric that exhibits a design effect by cast-off loops.

NOTE — This fabric is usually produced on single cylinder, large diameter knitting machines

### 3.1.8 tricot jersey à effet de dessin par abandon de mailles

tricot trame à base jersey qui montre un effet de dessin par l'abattage de boucles de mailles sélectionnées

NOTE — Ce tricot est généralement produit sur machines monocylindre à grand diamètre.



### 3.1.9 intarsia fabric

weft-knitted jersey-based, rib-based, or purl-based fabric that incorporates contiguous design motifs in two or more colours each area of colour being knitted from a separate yarn, which is contained entirely within that area

NOTE — An **Argyle pattern** is a rhombic design motif in an intarsia fabric.

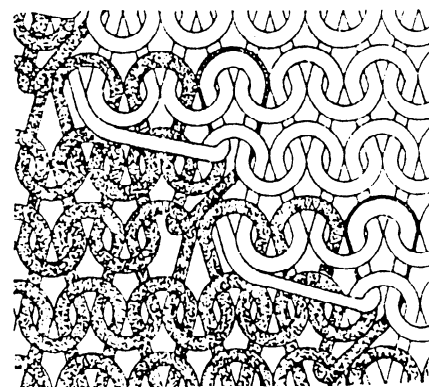
≠ mock intarsia fabric (3.1.14)  
≠ mock Argyle pattern (3.3.27)

### 3.1.9 tricot intarsia

tricot trame à base jersey, 'côte' ou mailles retournées comportant des dessins à plusieurs couleurs, la zone de chaque couleur étant tricotée à l'aide d'un fil distinct utilisé uniquement dans cette zone

NOTE — Un **dessin 'Argyle'** est un motif décoratif rhombique dans un tricot intarsia.

≠ tricot intarsia imitation (3.1.14)  
≠ dessin 'Argyle' imitation (3.3.27)



### 3.1.10 plated fabrics (weft-knitted)

generic name applied to weft-knitted fabrics involving the controlled knitting of two ends of yarn such that each yarn takes up a definite position within the stitch.

NOTE 1 — Plating usually involves the knitting of two yarns of different colour, different lustre, different structure, or different composition.

NOTE 2 — The plating yarn is the one which appears on the effect side of the fabric whilst the other yarn is known as the ground or back yarn.

≠ pleated fabric (warp-knitted) (3.5.23)

### 3.1.10 tricots vanisés

terme générique appliqué à des tricots trame entraînant le tricotage contrôlé de deux fils dans la même maille de manière qu'ils prennent une position relative bien définie

NOTE 1 — Le vanisage se fait généralement avec des fils de couleur, de lustre, de structure ou de composition différents.

NOTE 2 — Le fil de vanisage est celui qui est visible sur l'endroit du tricot, tandis que l'autre fil est appelé fil de fond

≠ tricot plissé (tricot chaîne) (3.5.23)

see/voir  
fig. 3.1.11

### 3.1.11 plated jersey fabric

weft-knitted jersey-based fabric in which one yarn is visible on that surface that exhibits the face side of the stitches, whilst the other yarn is visible on that surface that exhibits the reverse side of the stitches.

cf. ISO/4921: plated stitch

≠ plated rib fabric (3.3.9)

≠ plated purl fabric (3.4.4)

≠ plated double-layer warp-knitted fabric (3.6.2)

### 3.1.11 tricot jersey vanisé

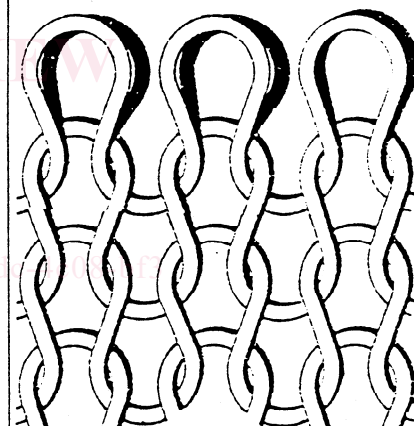
tricot trame à base jersey dans lequel l'un des fils est visible sur cette surface qui montre l'endroit des mailles, tandis que l'autre fil est visible sur cette surface qui montre l'envers des mailles

cf. ISO/4921: maille vanisée

≠ tricot à côtes vanisé (3.3.9)

≠ tricot à mailles retournées vanisé (3.4.4)

≠ tricot chaîne à base jersey à deux couches vanisé (3.6.2)



### 3.1.12 sandwich-plated fabric

a weft-knitted, usually jersey-based fabric in which the ground yarn is positioned within the structure so that it is not visible from either the face or the reverse side of the fabric

cf. ISO/4921: sandwich-plated

≠ reinforced fleece fabrics (3.5.41)

### 3.1.12 tricot à vanisage-sandwich

tricot trame à base jersey dans lequel le fil de fond est placé à l'intérieur de la contenance de telle sorte qu'il n'est visible ni du côté endroit, ni du côté envers du tricot

cf. ISO/4921: vanisage-sandwich

≠ nappe fibreuse renforcée par tramage biaxial (3.5.41)

### 3.1.13 reverse-plated fabric

weft-knitted jersey-based fabric in which the normal plating relationship between the yarns is reversed in certain stitches within the same course to give a patterned or fancy effect

cf. ISO/4921: reverse-plated stitch

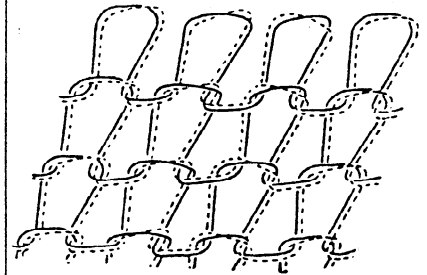
≠ cross-plated fabric (3.3.10)

### 3.1.13 tricot jersey à vanisage inversé

tricot trame à base jersey dans lequel on inverse la position des fils dans certaines mailles de la même rangée de manière à obtenir un effet de dessin ou de fantaisie

cf. ISO/4921: mailles par vanisage inversé

≠ tricot à côtes à vanisage inversé (3.3.10)



### 3.1.14 sectional-plated fabric mock intarsia fabric

weft-knitted jersey-based fabric in which design motifs are superimposed on a ground fabric by means of plating threads running parallel to the ground threads

≠ warp-plated fabric (3.1.15)

### 3.1.14 tricot jersey à vanisage partiel tricot imitation intarsia

tricot trame à base jersey dans lequel des motifs décoratifs sont superposés à une contexture de base au moyen de fils de vanisage allant parallèlement aux fils de base

≠ tricot jersey à vanisage par fils de chaîne placés (3.1.15)

### 3.1.15 warp-plated fabric embroidery-plated fabric

weft-knitted jersey-based fabric in which design motifs of restricted but variable width are superimposed on a ground fabric by means of additional ends of yarn running lengthwise

cf. ISO/4921: warp-plated stitch

### 3.1.15 tricot jersey à vanisage par fils de chaîne placés jersey à effet de broderie

tricot trame à base jersey dans lequel des motifs décoratifs multicolores de largeur restreinte, mais variable sont superposés à la contexture de base au moyen de fils de vanisage allant perpendiculairement aux fils de base

cf. ISO/4921: maille brodée par vanisage

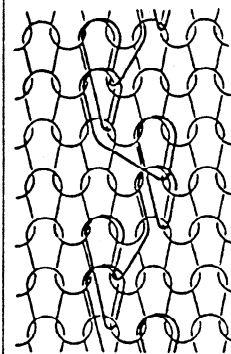
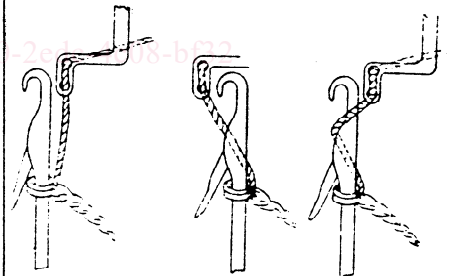
NOTE 1 — Les mailles vanisées formées par les fils additionnels apparaissent à l'endroit du tricot.

NOTE 2 — De tels types de vanisage comprennent le 'panel wrap' et le 'wrap stripe'.

≠ tricot jersey à vanisage partiel (3.1.14)

≠ jersey jacquard multicolore par fils de chaîne complémentaires (3.1.21)

≠ tricot trame à fils tramés verticaux (3.1.35)



NOTE 1 — The stitches formed by the additional yarns appear on the face of the fabric

NOTE 2 — Panel wrap and wrap stripe are examples of warp-plated fabrics produced in this way.

≠ sectional-plated fabric (3.1.14)

≠ warp-stitch fabric (3.1.21)

≠ warp-inlay fabric (3.1.35)

**3.1.16**

**terry fabric** (weft-knitted )  
**plush fabric** (weft-knitted)  
**loop cloth USA**

weft-knitted jersey-based plated fabric in which the ground yarn forms normal sinker loops and the pile yarn forms elongated sinker loops protruding from the technical back of the fabric

cf. ISO/4921: plush loop (weft-knitted)

NOTE 1 — The plush loops may be of different length (**figured terry**) or may be knitted in different colours (**two-colour terry**) to produce a design motif.

NOTE 2 — When the elongated sinker loops are uncut, the terms 'plush fabric' or 'terry fabric' are used; when they are cut, but not sheared, the term **pile fabric** is used.

NOTE 3 — A **high-pile fabric** has a pile length of more than 10 mm.

- ≠ tucked-in terry fabric (3.1.32, 3.1.34)
- ≠ loop-raised fabric (3.5.12)
- ≠ warp-knitted velours fabric (3.5.13)
- ≠ overfeed fabric (3.5.34)
- ≠ loop pile fabric (3.5.36)

**3.1.17**

**double-sided terry fabric** (weft-knitted)  
**double-faced terry fabric** (weft-knitted)

weft-knitted jersey-based fabric that has plush loops on both fabric sides

cf. ISO/4921: elongated laid-in stitch

NOTE — Plush loops on both fabric sides can either be achieved by knitting elongated sinker loops on each fabric side or by knitting elongated sinker loops on one side and tucked-in plush loops (elongated laid-in stitches) on the other.

- ≠ double-sided terry fabric (warp-knitted) (3.5.39)
- ≠ double plush (warp-knitted) (3.6.7)

**3.1.16**

**jersey bouclette**

tricot trame à base jersey vanisé dans lequel le fil de base forme des entre-maillages de longueur normale, tandis que le fil de peluche forme des entre-maillages allongés faisant saillie à l'envers du tricot

cf. ISO/4921: bouclette

NOTE 1 — Les fils de peluche peuvent être de longueurs (**bouclette en relief**) ou de couleurs différentes (**bouclette en couleurs**) en vue de produire un motif décoratif.

NOTE 2 — Lorsque les entre-maillages allongés ne sont pas coupés, l'appellation 'jersey bouclette' est utilisée; lorsqu'ils sont coupés, mais non rasés, le terme 'jersey peluche' est appliqué, lorsqu'ils sont rasés, l'appellation **velours** est utilisée.

NOTE 3 — La **peluche à poils longs** a une longueur de boucles de plus de 10 mm.

- ≠ bouclette tramée (3.1.32, 3.1.34)
- ≠ veloutine<sup>1</sup> (3.5.12)
- ≠ veloutine<sup>2</sup> (3.5.13)
- ≠ bouclette par suralimentation (3.5.34)
- ≠ bouclette maillée (tricot chaîne) (3.5.36)

**3.1.17**

**jersey bouclette double face**

tricot trame à base jersey qui montre de la bouclette sur les deux côtés

cf. ISO/4921: mailles avec trame à accrochage visible allongée

NOTE — La bouclette sur les deux côtés peut être obtenue soit en tricotant des entre-maillages allongés sur chaque face du tricot ou en tricotant des entre-maillages allongés sur une et la trame à accrochage visible allongée sur l'autre face du tricot.

- ≠ bouclette double face (tricot chaîne) (3.5.39)
- ≠ peluche tricotée en double pièce (3.6.7)

